

# The Unending Afterlife: A Comprehensive Analysis of the Cultural Impact of Bolesław Prus's *The Doll*

## Introduction: The Enduring Resonance of a 19th-Century Masterpiece

Bolesław Prus's *The Doll* (*Lalka*), first published in book form in 1890, stands as an undisputed cornerstone of Polish literature and a masterpiece of 19th-century European realism.<sup>1</sup> Yet, its significance extends far beyond the confines of literary history. The novel is a living cultural document, a national barometer that has been used for over a century to measure, diagnose, and debate the state of Polish society. Its central themes—the profound societal schism between romantic idealism and positivist pragmatism, the rigid architecture of social stratification, the turbulent birth of capitalism on Polish soil, and the intricate psychology of unrequited love—provide a seemingly inexhaustible wellspring for artistic creation and public discourse.<sup>3</sup> The novel's power lies in its refusal to offer simple resolutions, leaving its protagonist's fate ambiguous and its societal critique open to continuous reinterpretation. This enduring vitality is perhaps best exemplified by the current cultural moment, which can be described as nothing short of a "Lalka Renaissance." The years 2025-2026 are witnessing an unprecedented surge of high-profile interest, marked by the concurrent production of two major, competing screen adaptations: a feature film by the domestic production house GigantFilms and a multi-episode series by the global streaming giant Netflix.<sup>5</sup> Such a phenomenon is more than a simple revival of a classic; it is a symptom of a society turning to its most profound literary tool to make sense of its present. The novel's exploration of class conflict, the tension between individual aspiration and the crushing weight of capital, and its complex, often controversial, gender dynamics resonate with a powerful and immediate urgency in contemporary Poland. This report argues that the cultural impact of *The Doll* is not a static legacy but a dynamic, ongoing process of adaptation, contestation, and assimilation. It is a text that is perpetually reimagined, its meaning constantly renegotiated, making it a living testament to Poland's evolving self-perception on both a national and global stage.

# Section I: Reimagining The Doll: A Century of Media Adaptations

The journey of *The Doll* from printed page to various media formats is a rich chronicle of changing artistic sensibilities and ideological priorities. Each adaptation serves as a distinct cultural artifact, reflecting the aesthetic concerns and societal preoccupations of its time. While the novel's sprawling narrative and deep psychological interiority present formidable challenges to any adaptor, they have also inspired some of the most significant works in Polish film, television, and theatre.

## Subsection 1.1: The Canonical Cinematic Visions: From Auteur Melancholy to Blockbuster Ambition

The cinematic legacy of *The Doll* is defined by a handful of ambitious projects that have sought to capture its epic scope and psychological depth. These films are not mere illustrations but powerful reinterpretations that have themselves become canonical.

**Wojciech Has's *The Doll* (1968):** The most famous and artistically significant adaptation is Wojciech Has's 1968 feature film, starring Mariusz Dmochowski as Stanisław Wokulski and Beata Tyszkiewicz as Izabela Łęcka.<sup>1</sup> Has, a master of Polish cinema known for his dreamlike and melancholic style, approached the novel not as a straightforward realist narrative but as a "cinema of melancholy".<sup>7</sup> His interpretation transforms Wokulski into a symbol of a man torn between reason and passion, ideal and reality.<sup>7</sup> The film is celebrated for its visual richness and psychological subtlety, but its true genius lies in its distinct aesthetic philosophy. Scholarly analysis reveals that Has employed specific artistic strategies—languid camera movements, complex mise-en-scène, and unconventional editing—to create a sense of "narrative inertia".<sup>8</sup> This formal approach deliberately blocks the narrative's forward momentum, reflecting a profound "distrust towards any form of progress".<sup>8</sup> In doing so, Has's film stands in stark contrast to the dominant paradigm of post-war Polish cinema, which was often preoccupied with linear, goal-oriented historical narratives.<sup>8</sup> The film faced the inherent difficulty of translating the novel's rich inner world—particularly the crucial perspectives provided by Ignacy Rzecki's diary and the characters' internal monologues—into a purely visual medium, a challenge that all screen adaptors must confront.<sup>9</sup>

**The 2026 Adaptations - A New Generation's Interpretation:** The current cultural landscape is dominated by the unprecedented simultaneous production of two major adaptations, signaling a powerful contemporary engagement with the novel's themes.

1. **Maciej Kawalski's Feature Film (*GigantFilms*):** Scheduled for a 2026 release, this cinematic superproduction is helmed by director Maciej Kawalski, acclaimed for his film *Niebezpieczni dżentelmeni*.<sup>6</sup> The project boasts a star-studded cast, with internationally

recognized actor **Marcin Dorociński** in the role of Wokulski and **Kamila Urzędowska** (star of *Chłopi*) as Izabela Łęcka.<sup>1</sup> In a move that generated considerable excitement, the legendary actor **Marek Kondrat** was announced to be coming out of retirement to portray the pivotal role of Ignacy Rzecki.<sup>6</sup> The film's production journey has been a point of industry interest; initially developed in cooperation with Poland's public broadcaster, Telewizja Polska (TVP), GigantFilms ultimately proceeded independently after TVP withdrew, citing the competing Netflix project.<sup>6</sup>

2. **Paweł Maślona's Series (Netflix):** Also slated for 2026, this six-episode limited series is a major investment by the global streaming platform Netflix, signaling the novel's international appeal.<sup>1</sup> The series is directed by **Paweł Maślona**, whose historical epic *Kos* was a critical and commercial success, with a screenplay by the renowned playwright and screenwriter **Paweł Demirski**.<sup>11</sup> The lead roles are played by **Tomasz Schuchardt** as Wokulski and **Sandra Drzymalska** as Izabela.<sup>12</sup> The cast is further bolstered by acclaimed actors such as **Magdalena Cielecka** as the shrewd Kazimiera Wąsowska and **Małgorzata Hajewska** as the prezesowa Zasławska.<sup>14</sup> The production's ambition is evident in its meticulous, large-scale reconstruction of 19th-century Warsaw on the historic Krakowskie Przedmieście thoroughfare, an 8,000-square-meter set that included a partial recreation of the non-extant Karaś Palace and attracted significant public attention.<sup>15</sup> This level of investment underscores a belief in the story's power to captivate a global audience.

## Subsection 1.2: The Small Screen Epic: The 1977 Television Series

Before the current wave of adaptations, the definitive screen version for generations of Poles was the 1977 nine-episode television series (often cited as 1978) produced by Polish Television.<sup>1</sup> Directed by **Ryszard Ber**, the series starred **Jerzy Kamas** as Wokulski and **Małgorzata Braunek** as Izabela Łęcka.<sup>1</sup> Unlike Has's more interpretive film, Ber's adaptation was lauded for its faithful and exhaustive rendering of the novel's sprawling plot and its rich tapestry of characters. The series' extended runtime allowed for a deeper exploration of the novel's many subplots, including the crucial historical context provided by Rzecki's diary. The performances by Kamas and Braunek became iconic, cementing their status as major stars of Polish cinema and defining the popular image of the characters for decades.<sup>17</sup>

The series' deep cultural penetration has granted it a remarkable afterlife, extending far beyond television reruns. It has achieved a level of cultural assimilation where it now functions as a source of vernacular visual language for younger generations. A prime example of this is the transformation of a screenshot from the series into a popular internet meme. The image, featuring Wokulski and Rzecki, was captioned with the text: "An illegal three-person gathering: two romantics and one positivist," used to humorously critique the Polish government's COVID-19 pandemic restrictions.<sup>18</sup> The effectiveness of this meme relies on a shared cultural literacy. For the humor to be understood, the audience must recognize the characters and

grasp their symbolic opposition as representatives of Romanticism and Positivism—knowledge ingrained through the novel's mandatory place in the school curriculum. The meme's existence is therefore powerful evidence of both the television series' enduring visual legacy and the novel's foundational role in Polish education. It demonstrates a successful transmission of a cultural classic across generations and media formats, from a prestige literary drama to a piece of ephemeral, yet meaningful, pop culture.

### Subsection 1.3: Theatrical Metamorphoses: The Stage as a Laboratory

While film and television adaptations have aimed for epic scope and faithfulness, the theatre has consistently served as a laboratory for more radical, experimental, and contemporary reinterpretations of *The Doll*. Stage directors have freely deconstructed the novel, using its characters and themes to comment on present-day issues of class, gender, and capitalism. Modern and "pop" adaptations have been particularly prominent. A 2021 production at the **Teatr Współczesny in Szczecin**, directed by **Piotr Ratajczak**, was explicitly described as "very pop".<sup>19</sup> It transposed the action to a contemporary "Gala Biznesu" (Business Gala) with a 19th-century costume theme, using this modern setting to explore the story's themes of class resentment and social climbing in a way that resonates with contemporary anxieties about neoliberalism and elite culture.<sup>19</sup> Another Warsaw production famously incorporated a karaoke version of **David Bowie's "Life on Mars?"**, a deliberately anachronistic choice designed to bridge the historical gap and highlight the timelessness of the characters' existential dilemmas.<sup>20</sup> A particularly radical 2015 adaptation at the **Teatr Powszechny in Warsaw**, directed by **Wojciech Faruga**, reimagined Wokulski as having made his fortune by torturing prisoners in Guantanamo Bay.<sup>21</sup> While critically panned as chaotic and incoherent, this production demonstrates the extent to which the novel's framework can be pushed to engage with the most pressing political issues of the moment.<sup>22</sup>

Alongside these experimental versions, many theatres have staged productions that, while employing modern theatrical language, remain more faithful to the spirit of the original. **Wojtek Klemm's 2019 production at the Teatr im. Juliusza Słowackiego in Krakow** was praised for being "100% Prus in Prus" while utilizing contemporary costumes and direct audience interaction to strip away historical dust and reveal the raw, modern core of the characters' conflicts.<sup>24</sup> Similarly, **Aneta Groszyńska's 2015 staging at the Teatr Polski in Bielsko-Biała** was noted for its meta-theatrical approach, with actors remaining on stage throughout, consciously highlighting the artifice of the performance to explore the novel's themes.<sup>26</sup> The novel has also proven adaptable to other genres, including a notable **Musical *Lalka*** in 2010 at the Teatr Muzyczny in Gdynia, and has been a staple for the Teatr Telewizji (Television Theatre), including a production starring the esteemed actress **Halina Mikołajska**.<sup>27</sup>

The sheer volume and diversity of these stagings underscore the novel's inexhaustible potential for theatrical reinterpretation, allowing each generation of artists to find new relevance in its pages.

Director/Adaptor	Theatre	Year	Key Interpretive Elements
Wojciech Klemm	Teatr im. Słowackiego, Kraków	2019	Contemporary but faithful; modern costumes; interaction with audience; explored themes of power and desire. <sup>24</sup>
Piotr Ratajczak	Teatr Współczesny, Szczecin	2021	"Pop" adaptation; set at a modern business gala; focused on themes of class resentment and ambition. <sup>19</sup>
Aneta Groszyńska	Teatr Polski, Bielsko-Biała	2015	Emphasized meta-theatricality; actors remained on stage; used contemporary electronic music in a ballroom scene. <sup>26</sup>
Wojciech Faruga	Teatr Powszechny, Warsaw	2015	Radical modernization; Wokulski as a Guantanamo torturer; featured karaoke and explicit language; critically panned as chaotic. <sup>21</sup>
Roman Kołakowski	(Various)	N/A	Known for successful modern musical adaptations of literary classics, including <i>The Doll</i> . <sup>30</sup>

## Section II: The Progenitor's Shadow: Creative and Literary Influence

The influence of *The Doll* on Polish culture extends far beyond direct adaptations; it is a foundational text that has shaped the very language of Polish prose and served as a direct

inspiration for generations of writers. Its shadow looms large over the national literary landscape, acting as both a model to be emulated and a tradition to be challenged.

## Subsection 2.1: Literary Heirs and Direct Continuations

The novel's famously ambiguous ending—with Wokulski's ultimate fate left unknown—has proven to be an irresistible creative prompt for other writers, leading to a number of direct literary sequels and reinterpretations that attempt to continue or reimagine his story.

This tradition began relatively early in the 20th century. The writer **Stefan Godlewski** was one of the first to engage directly with Prus's world, publishing a short story titled ***Wokulski*** in 1931 and a cycle of sonnets, ***Śladami Wokulskiego (In Wokulski's Footsteps)***, in 1937.<sup>31</sup>

These works represent an early attempt to mythologize the character and grapple with his legacy. In the post-communist era, interest in providing a definitive conclusion to the narrative resurfaced. **Piotr S. Wirski's 1997 novel *Stanisław i Izabela. Epilog „Lalki” (Stanisław and Izabela: An Epilogue to "The Doll")*** offered one such continuation.<sup>31</sup> More recently, the centenary of Prus's death in 2012 sparked a new wave of literary responses, including **Roman Praszyński's *Córka Wokulskiego (Wokulski's Daughter)***, which imagines a previously unknown heir to the protagonist's story.<sup>31</sup>

Perhaps the most ambitious and telling of these literary engagements is **Jacek Dukaj's 2018 science fiction novel, *Imperium chmur (The Empire of Clouds)***.<sup>31</sup> Dukaj, one of Poland's most celebrated contemporary authors, uses *The Doll* not for a simple sequel but as a narrative launchpad for a sprawling work of alternative history and speculative fiction. This act of generic transposition is a powerful testament to the original's cultural weight; its characters and world are so deeply embedded in the national consciousness that they can be lifted wholesale and placed into an entirely different literary context, confident that the reader will understand the foundational reference.

## Subsection 2.2: A Formative Text for a Nation's Writers

Beyond direct sequels, the novel's most profound influence lies in its role as a formative text within the Polish literary education system and as a benchmark for realist prose. As the literary scholar Inga Iwasiow notes, it is one of the first "grown-up" books presented to young readers, acting as a crucial bridge from young adult literature to the broader canon of "belles lettres".<sup>3</sup> This early and mandatory encounter ensures that *The Doll* becomes a shared point of reference for nearly every subsequent Polish writer.

Prus is often credited with having "fathered the description of the world and of the human in Polish as we know it today".<sup>3</sup> This is not hyperbole; his meticulous, psychologically nuanced, and socially panoramic style set a new standard for Polish realism. His influence became so foundational that it is now almost invisible, a baseline against which other works are measured. This leads to what might be termed the "Prus Paradox": while his position in the

canon is "irrefutable," he has, in some ways, "stopped influencing the discussion about Polish writing" precisely because his contributions have been so thoroughly absorbed into the literary DNA of the nation.<sup>3</sup> For aspiring writers, the novel serves as a masterclass in two key areas: the construction of a complex, deeply conflicted, and character-driven narrative centered on a figure like Wokulski, and the art of the "diagnostic novel"—a work of fiction that simultaneously tells a compelling story and performs a deep, critical analysis of its society.<sup>3</sup> This dual achievement has inspired generations of Polish writers who have sought to use literature as a tool for social commentary and psychological exploration.<sup>32</sup>

### Subsection 2.3: The Doll in the European Realist Tradition

While a quintessentially Polish novel, *The Doll* is firmly situated within the broader tradition of 19th-century European realism. For international audiences, Prus is often compared to the great masters of the era, including **Émile Zola, Charles Dickens, and Anton Chekhov**.<sup>34</sup> These comparisons highlight the novel's shared concerns with class, industrialization, urban life, and the psychological pressures of modernity.

Thematically, one of the most resonant international parallels is with **F. Scott Fitzgerald's *The Great Gatsby***.<sup>2</sup> Both novels are centered on a self-made man of immense wealth who leverages his fortune in an obsessive, ultimately tragic pursuit of an idealized woman from a higher social class. Stanisław Wokulski's desperate yearning for the "glacially beautiful" aristocrat Izabela Łęcka mirrors Jay Gatsby's all-consuming quest for Daisy Buchanan.<sup>2</sup> Both narratives masterfully explore the intersection of class, love, and illusion, dissecting the self-destructive romanticism of their protagonists against the backdrop of a decadent and morally vacant aristocracy. This powerful thematic connection demonstrates the universality of Prus's story, allowing it to transcend its specific historical context and speak to fundamental questions of ambition, identity, and the corrupting nature of social hierarchies.

## Section III: A National Barometer: The Doll as a Social and Political Phenomenon

More than any other work of fiction, *The Doll* functions as a central text in Polish public life. Its mandatory inclusion in the national school curriculum has made it a shared cultural touchstone, shaping the historical and social consciousness of generations. This canonical status, however, has not rendered it inert. On the contrary, the novel serves as a dynamic arena for fierce ideological debate, where fundamental questions about Polish history, national identity, and societal values are contested.

### Subsection 3.1: The Canonization of a Classic

The primary engine of the novel's cultural ubiquity is its non-negotiable place in the Polish educational system. For decades, it has been a required reading, presented to students as the definitive literary portrait of Poland in the late 19th century.<sup>3</sup> Through its pages, generations of Poles have learned to understand their own history through key conceptual frameworks. The novel is the principal vehicle for teaching the great intellectual conflict of the era: the clash between the backward-looking, honor-bound idealism of **Romanticism** (embodied by the old clerk Rzecki and the passionate side of Wokulski) and the forward-looking, pragmatic rationalism of **Positivism**, with its emphasis on science, commerce, and "organic work".<sup>2</sup> Furthermore, *The Doll* provides a detailed and panoramic cross-section of 19th-century Warsaw society, meticulously delineating the values, aspirations, and limitations of its three primary classes: the decadent but still powerful **aristocracy** (the Łęcki family), the rising but socially insecure **bourgeoisie** (Wokulski), and the impoverished urban **proletariat** of the Powiśle district.<sup>4</sup> This function as a sociological and historical primer has cemented its status as an essential component of the national identity. It is, as one scholar notes, a "live organism" in the canon, a text that is not merely read but actively used to structure the nation's understanding of its own past.<sup>3</sup>

### Subsection 3.2: The Arena of Controversy

The novel's canonical status has never been uncontested. From its initial publication to the present day, it has been a subject of intense critical debate, making it a battleground for competing interpretations of Polish history and literature.

**Early Critiques:** The now-universal acclaim for *The Doll* was not immediate. Its initial reception was cool, with many contemporary critics baffled by its structure, which they deemed "chaotic".<sup>36</sup> The most prominent and damning critique came from **Aleksander Świątochowski**, a leading figure of the Positivist movement.<sup>1</sup> Świątochowski famously argued that Prus was incapable of creating believable or interesting characters, viewing Wokulski as an improbable figure whose success was contrived.<sup>1</sup> This historical critique is fascinating precisely because it stands in such stark opposition to the modern consensus, which celebrates the novel's profound psychological realism.

**The "Pro-Russian Propaganda" Debate:** In recent years, a far more explosive and controversial line of criticism has emerged, challenging the novel's patriotic credentials. This thesis, most forcefully articulated by the poet **Jan Polkowski** in his provocative 2015 essay "**Lalka - pamflet na polskość**" ("**The Doll - A Pamphlet Against Polishness**"), argues that the novel is, in effect, a work of pro-Russian propaganda.<sup>39</sup> The argument is built on several key observations: the novel was serialized in a newspaper operating under the strict censorship of the Russian partition, and it conspicuously omits any direct depiction of the brutality and oppression of the occupation.<sup>39</sup> From this perspective, the novel's realistic portrayal of everyday life in Warsaw serves to normalize Russian rule. Furthermore, Wokulski's great commercial success is built on trade with the Russian Empire, a venture that, according



to this critique, economically subordinates the Polish territories more deeply to the occupier and weakens the nation's potential for independence.<sup>39</sup> This revisionist reading recasts the canonical masterpiece as a collaborationist text. This view is fiercely contested by those who argue that the novel's place in the canon was firmly established during the interwar period of fierce Polish independence, long before any potential influence from the communist era, which might have favored such a narrative.<sup>40</sup> Defenders also maintain that Prus employed a sophisticated "Aesopian language"—a set of subtle allusions and coded messages—to critique the occupying powers in a way that would be understood by Polish readers but would pass unnoticed by the Russian censor.<sup>41</sup>

**The "Jewish Question":** The novel's portrayal of Jewish characters and the pervasive antisemitism of the era is another complex and frequently debated aspect. The narrative is filled with casual anti-Jewish sentiment from nearly every social class, from grumblings that "only the Germans and the Jews get rich" to the open prejudice of Wokulski's own employees.<sup>42</sup> However, a careful reading suggests that *The Doll* is not an antisemitic work, but rather a meticulous chronicle *about* the rise of modern antisemitism in Warsaw.<sup>43</sup> Prus uses the character of the fair-minded Ignacy Rzecki as an objective observer to document this societal shift. In his diary, Rzecki explicitly notes that the "dislike of the Hebrews is increasing" and that people who once spoke of "Poles of the Mosaic persuasion" now simply call them "Jews," viewing their economic activity not as hard work but as exploitation and deceit.<sup>43</sup> The novel's hero, Wokulski, consistently pushes back against this prejudice, and the omniscient narrator maintains a critical distance from the antisemitic views expressed by the characters. The novel thus functions as an invaluable, if unsettling, historical document of the social climate that would lead to the pogroms of the 1880s.<sup>43</sup>

## Section IV: The Modern Afterlife: Fan Culture and Commercialization

In the 21st century, the cultural life of *The Doll* has expanded into new and unexpected territories, moving beyond the traditional realms of academia and high culture into the participatory world of online fandom and the consumer-driven logic of commercial branding. This modern afterlife demonstrates the novel's remarkable ability to connect with contemporary audiences and function as a potent cultural symbol.

### Subsection 4.1: From Canon to Fandom: Fan-Created Content

The emergence of a dedicated fan culture around a 19th-century realist novel is a testament to the deep personal connection readers feel with its characters and world. This engagement has manifested most clearly in the creation of fanfiction—original stories written by fans that extend, reimagine, or modernize the source material. Platforms like **FanFiction.net** host short,

evocative works like the drabble "**Zamek**" (**Castle**) by user **Mierzeja**, which offers a brief, tragic vignette in both Polish and English.<sup>45</sup> The popular writing platform **Wattpad** features more extensive projects, such as "**Lalka 2k17**" by user **magdaleneek**, a full-fledged modernization that recasts the characters as contemporary high school students, translating their 19th-century dilemmas into the language and social dynamics of modern youth.<sup>46</sup> These fan-created works demonstrate an active, participatory readership that refuses to treat the novel as a static museum piece. Instead, they engage with it as a living text, exploring unresolved plot points, developing minor characters, and placing the central figures in new contexts to test the timelessness of their conflicts. This phenomenon also reveals an interesting gender dynamic: while the academic study of fan culture notes that fanfiction is a predominantly female-driven activity, the officially published literary sequels to *The Doll* have, to date, been authored exclusively by men, suggesting different modes and forums of creative engagement with the canonical text.<sup>31</sup>

## Subsection 4.2: Wearing the Narrative: Merchandise and Branding

Parallel to the rise of fan culture, a commercial ecosystem has developed around *The Doll*, transforming its characters and concepts into branded merchandise. This process signifies the novel's elevation from a literary work to a full-fledged cultural icon, recognizable enough to have market value.

This trend is most visible in apparel and accessories. The online retailer **NadWyraz.com**, which specializes in literary-themed goods, offers a range of products including t-shirts, tote bags, and socks prominently featuring an image of Stanisław Wokulski.<sup>47</sup> Another brand, **DeadCanTalk.com**, sells t-shirts emblazoned with one of the novel's most poignant lines: "**Farewell, miss Iza, farewell!**", allowing fans to wear a piece of the narrative's emotional climax.<sup>50</sup>

Beyond simple merchandise, the novel has inspired more conceptual forms of branding. The most notable example is the online "**Sklep Wokulskiego**" (**Wokulski's Shop**).<sup>51</sup> Created by the history enthusiasts behind the *Kurier Historyczny* portal, this e-commerce site sells historically themed mugs, posters, and other goods. By adopting the name of Wokulski's famous store, the creators explicitly invoke the protagonist's entrepreneurial spirit and connect their modern commercial venture to the legacy of the novel.<sup>51</sup>

The existence of this market reveals a deeper cultural process at play. Merchandise is typically associated with contemporary pop culture phenomena like films, comics, or genre fiction. Its application to a dense, 19th-century realist novel indicates that *The Doll* functions as more than just a book; it is a powerful symbol of a particular Polish cultural and intellectual identity. Purchasing and displaying a Wokulski t-shirt or a tote bag from "Wokulski's Shop" becomes a performative act. It signals an affiliation with the national literary canon, a shared educational background, and an appreciation for complex, "serious" culture. This commercialization represents the successful transformation of a high-culture artifact into a consumable identity marker, effectively bridging the historical gap between the 19th-century novel and

21st-century consumer culture.

## Section V: The Tangible Legacy: Tracing The Doll in the Real World

One of the most remarkable aspects of *The Doll*'s cultural impact is its tangible, physical footprint. Bolesław Prus wrote with such meticulous attention to the real-world topography of late 19th-century Warsaw that he created a literary geography of unparalleled precision. This hyper-realism, comparable to what James Joyce would later do for Dublin in *Ulysses*, has allowed the fictional world of the novel to be inscribed back onto the physical city, blurring the lines between literary space and urban reality.<sup>1</sup>

### Subsection 5.1: Warsaw as a Literary Palimpsest

The Warsaw of *The Doll* is not an imagined city but a faithfully rendered portrait, a fact that has enabled a vibrant culture of literary tourism and commemoration.

**Thematic Walking Tours:** Numerous companies and independent guides in Warsaw offer specialized walking tours "in the footsteps of *The Doll*" ("śladami Lalki").<sup>52</sup> These tours lead participants through the key locations of the novel, allowing them to experience the city through the eyes of its characters. Key stops on this literary pilgrimage include:

- **Krakowskie Przedmieście:** The city's main thoroughfare, where Prus located Wokulski's shop (at number 7) and his apartment (at number 4).<sup>52</sup>
- **The Church of the Holy Cross:** The site where Izabela Łęcka participated in a charity collection, an event that deepens Wokulski's obsession.<sup>53</sup>
- **Łazienki Królewskie Park:** The setting for several of Wokulski and Izabela's romantic and often fraught encounters.<sup>55</sup>
- **Powisłe:** The impoverished riverside district that Wokulski walks through, revealing the stark social inequalities of the city.<sup>53</sup>
- **The Grand Theatre:** The location where Wokulski first lays eyes on Izabela, initiating the novel's central plotline.<sup>53</sup>

**Commemorative Landmarks:** The connection between the novel and the city has been formalized through physical landmarks. The most striking example is the commemorative plaque affixed to the tenement house at **Krakowskie Przedmieście 4**. The plaque does not commemorate the author, but rather his fictional creation, stating: "In this place stood the house where Stanisław Wokulski lived in the years 1878-79...".<sup>56</sup> This act represents the ultimate fusion of fiction and reality, treating a literary character as a historical resident of the city. The city also honors the author himself with a **monument to Bolesław Prus** located near the Hotel Bristol on the same historic street.<sup>53</sup>

**The Bolesław Prus Museum in Nałęczów:** While not in Warsaw, the only museum in Poland

dedicated to the life and work of Bolesław Prus serves as a crucial site of pilgrimage for the novel's admirers.<sup>57</sup> Located in the spa town of Nałęczów, where Prus was a frequent visitor, the museum is housed in the historic **Ochronka (Children's Home) building**, a structure designed by Jan Koszczyc-Witkiewicz and co-funded by the writer Stefan Żeromski.<sup>59</sup> The museum's collection includes precious artifacts such as the author's manuscripts, personal letters, his eyeglasses, and an ivory letter opener, as well as a faithful recreation of his Warsaw study.<sup>59</sup> The museum's existence provides a permanent, physical center for the preservation and study of the author's legacy.

## Subsection 5.2: Cultural Quotations, Tributes, and Parodies

The influence of *The Doll* radiates throughout Polish culture, manifesting in a wide array of references, tributes, and even parodies across different art forms.

- **Music:** The celebrated Polish singer-songwriter and political bard **Jacek Kaczmarski**, known for his historically and literarily dense lyrics, wrote a song inspired by the novel. This song has been performed at student events and cultural festivals, linking Prus's 19th-century narrative to the culture of intellectual dissent and artistic engagement of the late 20th century.<sup>62</sup>
- **Visual Arts & Exhibitions:** The novel's rich visual potential has inspired numerous artistic projects. A notable academic initiative was an exhibition of graphic works and posters curated by **Professor Patrycja Longawa**, which showcased visual interpretations of *The Doll* as a form of critical commentary.<sup>34</sup> In 2025, the **Kordegarda gallery in Warsaw** hosted a major multimedia exhibition dedicated to Wojciech Has's 1968 film adaptation, celebrating its artistic achievements and cultural significance as part of the centenary of the director's birth.<sup>63</sup>
- **Popular Culture:** As previously noted, the novel's characters and themes have been absorbed into popular culture, most vividly through the **internet meme** derived from the 1977 television series.<sup>18</sup> The novel has also been referenced in the sophisticated, literary-infused sketches of the classic Polish comedy duo, **Kabaret Starszych Panów** (The Elderly Gentlemen's Cabaret), demonstrating its currency among the mid-20th-century intelligentsia.<sup>64</sup>
- **Festivals:** The novel's title has become so iconic that it has been adopted and playfully subverted by other cultural events. The annual "**Lalka Też Człowiek**" (**The Doll is Also Human**) is a major international festival of puppet theatre for adults held in Warsaw.<sup>65</sup> While the festival's program is not directly related to Prus's novel, its name cleverly leverages the famous title to make a statement about its artistic mission: to elevate the medium of puppetry beyond children's entertainment and present it as a sophisticated art form for exploring complex, adult themes. The name works precisely because "Lalka" is instantly recognizable to any Polish audience.

## Section VI: Beyond the Vistula: The International Journey of The Doll

For much of the 20th century, *The Doll* remained largely a national treasure, its monumental reputation confined primarily to Poland. However, in recent decades, a concerted effort of translation and critical promotion has secured its place as a recognized masterpiece of world literature, allowing international readers to discover a work that stands alongside the great realist novels of France, Russia, and Britain.

### Subsection 6.1: The Path to a Global Readership

The novel's journey to a global audience has been a gradual one, built on the slow but steady work of translation. To date, *The Doll* has been translated into **28 languages**, including major world languages such as English, French, German, Spanish, Russian, and Chinese, as well as numerous other European and Asian languages.<sup>1</sup> This extensive translation history is a clear indicator of its perceived universal appeal and literary merit.

A pivotal moment in its international reception was the publication of the **2011 English translation by David Welsh**, released as part of the prestigious **NYRB Classics (New York Review of Books Classics)** series.<sup>35</sup> This edition, featuring a scholarly introduction by the eminent Polish poet and critic **Stanisław Barańczak**, was instrumental in bringing the novel to the attention of a wide and influential Anglophone readership.<sup>35</sup> The NYRB publication effectively repositioned *The Doll* from a niche interest for Slavic studies specialists to an accessible classic for the general literary reader. This breakthrough was met with significant critical acclaim from major international intellectual figures. The Nobel laureate **Czesław Miłosz** had long championed the novel, calling it a prime example of "19th-century realism at its best".<sup>1</sup> Following the new translation, the historian **Timothy Garton Ash** praised it in *The Independent* as "a great panoramic novel of 19th-century Poland," and the essayist **Phillip Lopate** lauded its "Proustian patience and subtlety" in *Salon*.<sup>35</sup> This chorus of international praise solidified its status as a work of world literature.

### Subsection 6.2: A Polish Masterpiece in World Literature

Situating *The Doll* within the global literary landscape reveals both its connections to and its distinctness from its contemporaries. The novel clearly participates in the great traditions of 19th-century European realism. Prus was well-versed in French literature, and scholars have noted the clear influence of **Émile Zola's** naturalist novels, particularly the 1883 work ***Au Bonheur des dames (The Ladies' Paradise)***, on Prus's depiction of the modern department store, the dynamics of urban commerce, and the modernization of Paris.<sup>67</sup>

The novel's reception in other major cultural spheres has been more complex. In the German-speaking world, it has been used in academic discourse as a literary case study for understanding Eastern European attitudes towards federalism and national identity within the context of European integration.<sup>69</sup> In Russia, its position was often viewed through the lens of the great Russian realists; during the communist era in Poland, Leo Tolstoy's *Anna Karenina* was frequently taught as a comparative text, setting up a didactic contrast between the "great moralist" Tolstoy and the "reserved realist" Prus.<sup>3</sup>

The novel's relatively delayed international breakthrough, when compared to its Russian or French counterparts, points to a broader dynamic in the formation of the "world literature" canon. *The Doll* is a profoundly, almost hermetically, Polish book. Its narrative is deeply interwoven with the specific historical trauma and political realities of a nation under partition—the legacy of the failed 1863 January Uprising, the daily realities of Russian occupation, and the unique social dynamics of a stateless people are all essential to its meaning.<sup>70</sup> This dense layer of local historical reference, while a source of the novel's richness, can present a significant barrier to entry for international readers unfamiliar with the intricacies of Polish history. This makes it a "more difficult" text to export than novels from the great imperial powers of the 19th century (Britain, France, Russia), whose historical contexts were more globally dominant and thus more readily understood. The eventual success of the NYRB translation and the new Netflix adaptation suggests a significant evolution in the global literary marketplace. There is a growing appetite for masterpieces from outside the traditional hegemonic canons and an increasing willingness among readers and viewers to engage with complex, historically specific narratives. The international journey of *The Doll* is therefore not just a story of translation; it is a story about the shifting, diversifying landscape of the global canon itself.

## Conclusion: The Unfinished Narrative of The Doll

The cultural life of Bolesław Prus's *The Doll* is a testament to the power of a literary masterpiece to transcend its own time and become a living, evolving entity. Its legacy is not a static monument to be admired from a distance, but an active, ongoing, and often contentious conversation that has been unfolding for more than 130 years. The novel's greatness lies not only in its profound psychological insight and panoramic social vision but in its extraordinary capacity to serve as a canvas for the projections, anxieties, and aspirations of successive generations of Poles.

From the melancholic, auteurist vision of Wojciech Has's 1968 film to the competing blockbuster ambitions of the 2026 Netflix and GigantFilms adaptations, each new interpretation re-calibrates the novel's meaning for a new era. In the theatre, it has been deconstructed, modernized, and set to music, proving its structural and thematic resilience. In the public sphere, it has been both canonized as a foundational text of national identity and fiercely debated as a politically compromised document. Its characters have walked off the page and onto the streets of Warsaw, their fictional homes marked with real-world plaques,

while their names and memorable lines adorn t-shirts and inspire online fan communities. Having journeyed from the censored pages of a 19th-century Warsaw newspaper to the global platform of Netflix, from the Polish school curriculum to the syllabi of world literature courses, *The Doll* continues to demonstrate its inexhaustible relevance. The story of Stanisław Wokulski, Izabela Łęcka, and Ignacy Rzecki is not a closed chapter of literary history. It is an unfinished narrative, constantly being rewritten and re-read, a rich and complex dialogue about class, love, ambition, and the soul of a nation, a dialogue that shows no signs of concluding.

## Works cited

1. The Doll (Prus novel) - Wikipedia, accessed on October 30, 2025, [https://en.wikipedia.org/wiki/The\\_Doll\\_\(Prus\\_novel\)](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Doll_(Prus_novel))
2. The Doll – Bolesław Prus | #language & literature - Culture.pl, accessed on October 30, 2025, <https://culture.pl/en/work/the-doll-boleslaw-prus>
3. New Panorama of Polish Literature » Inga Iwasiów: The Temptation ..., accessed on October 30, 2025, <https://nplp.pl/en/artykul/inga-iwasiow-the-temptation-of-the-doll/>
4. Lalka - wszystko, co powinieneś wiedzieć o książce Bolesława Prusa - klp.pl, accessed on October 30, 2025, <https://klp.pl/lalka/>
5. „Lalka”: Powstaną aż dwie ekranizacje powieści Bolesława Prusa - Histmag, accessed on October 30, 2025, <https://histmag.org/Lalka-Powstana-az-dwie-ekranizacje-powieści-Bolesława-Prusa-28239>
6. TVP wycofała się z prac nad serialem "Lalka". Wiadomo, co z filmem - Onet Kultura, accessed on October 30, 2025, <https://kultura.onet.pl/film/zawirowania-wokol-lalki-tvp-co-z-filmem-i-serialem/p599gz2>
7. Blog - Austin Polish Film Festival, accessed on October 30, 2025, <https://www.austinpolfilm.com/apff-blog>
8. Dreaming, drifting, dying: The narrative inertia in Wojciech Has's ..., accessed on October 30, 2025, [https://www.researchgate.net/publication/269605398\\_Dreaming\\_drifting\\_dying\\_The\\_narrative\\_inertia\\_in\\_Wojciech\\_Has's\\_LalkaThe\\_Doll\\_1968](https://www.researchgate.net/publication/269605398_Dreaming_drifting_dying_The_narrative_inertia_in_Wojciech_Has's_LalkaThe_Doll_1968)
9. The Doll (movie), Poland: 1968 - A Common Reader, accessed on October 30, 2025, <https://acommonreader.st/doll-movie-poland-1968/>
10. Mateusz Damięcki kolejną gwiazdą nowej adaptacji "Lalki". "Jak się w nim nie zakochać?", accessed on October 30, 2025, <https://www.onet.pl/styl-zycia/plejada/mateusz-damiecki-w-nowej-adaptacji-lalki-pelen-uroku-i-sprytu/4znzmne.0898b825>
11. Netflix pracuje nad serialową adaptacją „Lalki”. W rolach głównych Sandra Drzymalska i Tomasz Schuchardt - Vogue Polska, accessed on October 30, 2025, <https://www.vogue.pl/a/netflix-pracuje-nad-serialowa-adaptacja-lalki-w-rolach-glownych-sandra-drzymalska-i-tomasz-schuchardt>
12. Netflix rozpoczyna zdjęcia do "Lalki". Sandra Drzymalska i Tomasz Schuchardt w

- głównych rolach - Onet Kultura, accessed on October 30, 2025, <https://kultura.onet.pl/wiadomosci/netflix-rozpoczyna-zdjecia-do-lalki-wiadomo-kto-wcieli-sie-w-glowna-role/lzOm781>
13. Netflix nakręci Lalkę. Wiadomo, kto zagra Wokulskiego i Łęcką - Rozrywka Spider's Web, accessed on October 30, 2025, <https://rozrywka.spidersweb.pl/netflix-lalka-serial-obsada-wokulski-lecka-tomasz-schuchardt-sandra-drzymalska>
  14. Nowi aktorzy w "Lalce" od Netflixa. Wiemy, kto zagra nowe role! - ESKA.pl, accessed on October 30, 2025, <https://www.eska.pl/cinema/news/aktorzy-w-lalce-od-wiemy-kto-zagra-nowe-rol-e-aa-xZKz-GNmA-RXLB.html>
  15. 'Something magical': Netflix transforms Warsaw into 19th century ..., accessed on October 30, 2025, <https://tvpworld.com/89502494/filming-of-netflix-series-lalka-transforms-warsaw-into-19th-century-wonderland>
  16. Warsaw transformed into 19th-century film set for new adaptation of Polish classic 'The Doll', accessed on October 30, 2025, <https://www.polskieradio.pl/395/7789/Artykul/3594884,warsaw-transformed-into-19thcentury-film-set-for-new-adaptation-of-polish-classic-the-doll>
  17. Małgorzata Braunek in the photographs from the 1970s in the archives of the Institute of National Remembrance - English content Przystanek Historia, accessed on October 30, 2025, <https://przystanekhistoria.pl/pa2/tematy/english-content/117096,Malgorzata-Braunek-in-the-photographs-from-the-1970s-in-the-archives-of-the-Inst.html>
  18. Full article: From Venus de Milo to Nike ads: the role of art references in the production of COVID-19 humour in Central and Eastern Europe - Taylor & Francis Online, accessed on October 30, 2025, <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/02666286.2025.2460264>
  19. „Lalka” to współczesna historia | e-teatr.pl, accessed on October 30, 2025, <https://e-teatr.pl/lalka-to-wspolczesna-historia-opowiedziana-nowoczesnym-jezykiem-12082>
  20. 'What Is Polish Theatre Like?' Sketches by an American Scenic Designer | Article - Culture.pl, accessed on October 30, 2025, <https://culture.pl/en/article/what-is-polish-theatre-like-sketches--american-scenic-designer>
  21. Recenzja spektaklu: „Lalka. Najlepsze przed nami”, reż. Wojciech Faruga - Polityka, accessed on October 30, 2025, <https://www.polityka.pl/tygodnikpolityka/kultura/teatr/1620345,1,recenzja-spektaklu-lalka-najlepsze-przed-nami-rez-wojciech-faruga.read>
  22. HEBEL: O filmowej i teatralnej "Lalce" - Moja Przestrzeń Kultury (MPK), accessed on October 30, 2025, <https://mojaprzestrzenkultury.pl/archiwa/8338>
  23. Bolesław Prus, Lalka, Teatr Powszechny, Teatr Polski w Bielsku ..., accessed on October 30, 2025, <https://archiwum.teatr-pismo.pl/5288-kraj-dla-subiektow/>
  24. Powieść Bolesława Prusa na teatralnej scenie - XVII Liceum Ogólnokształcące im. Młodej Polski, accessed on October 30, 2025, <https://liceum.zso7.pl/5509-2/>



25. Teatr w Krakowie im. J. Słowackiego - Lalka, accessed on October 30, 2025, <https://teatrwnakrakuwie.pl/spektaki/lalka-1>
26. Lalka - recenzja | TerazTeatr, accessed on October 30, 2025, <https://www.terazteatr.pl/aktualnosci/lalka-recenzja.1650>
27. Nie tylko lektura szkolna. Najciekawsze adaptacje „Lalki” Bolesława Prusa - Empik.com, accessed on October 30, 2025, <https://www.empik.com/pasje/nie-tylko-lektura-szkolna-najciekawsze-adaptacje-lalki-boleslaw-prusa.114805.a>
28. Spektakl „Lalka z łóżka nr 21” z Haliną Mikołajską w Teatrze Telewizji - TVP, accessed on October 30, 2025, <https://www.tvp.pl/85860854/spektakl-lalka-z-lozka-nr-21-z-halina-mikolajska-w-teatrze-telewizji>
29. Lalka Bolesława Prusa i Lalka w wersji musicalowej - moje podróże, accessed on October 30, 2025, <https://guciamal.blogspot.com/2012/07/lalka-bolesawa-prusa-i-lalka-w-wersji.html>
30. Journey into Deep Diversity - Critical Stages/Scènes critiques, accessed on October 30, 2025, <https://www.critical-stages.org/8/journey-into-deep-diversity/>
31. Fanfikcja a polski kanon literacki - Studia de Cultura, accessed on October 30, 2025, <https://studiadecultura.uken.krakow.pl/article/download/10290/9360/34691>
32. Exploring Warsaw through the Eyes of Bolesław Prus' Doll - Prezi, accessed on October 30, 2025, <https://prezi.com/p/yvppkw3mpoh5/exploring-warsaw-through-the-eyes-of-boleslaw-prus-doll/>
33. Bolesław Prus & Krakow: Writer's Complex City Connection, accessed on October 30, 2025, <https://krakow.wiki/boleslaw-prus-polish-writer/>
34. Shapes of Dystopia: Literary Imaginings and Social Realities Across Media - cfp | call for papers, accessed on October 30, 2025, <https://call-for-papers.sas.upenn.edu/cfp/2025/10/17/shapes-of-dystopia-literary-imaginings-and-social-realities-across-media>
35. The Doll by Bolesław Prus: 9781590173831 | PenguinRandomHouse.com: Books, accessed on October 30, 2025, <https://www.penguinrandomhouse.com/books/206642/the-doll-by-boleslaw-prus-translated-from-the-polish-by-david-welsh-introduction-by-stanislaw-baranczak/>
36. The Doll 9789633865378 - DOKUMEN.PUB, accessed on October 30, 2025, <https://dokumen.pub/the-doll-9789633865378.html>
37. Społeczeństwo polskie przedstawione przez Bolesława Prusa w powieści „Lalka” i Elżę Orzeszkową w „Nad Niemnem” - Pozytywizm - Bryk.pl, accessed on October 30, 2025, <https://www.bryk.pl/wypracowania/jezyk-polski/pozytywizm/24621-spoledenstw-o-polskie-przedstawione-przez-boleslaw-prusa-w-powieosci-lalka-i-elize-orzeszkowa-w-nad-niemnem.html>
38. Dlaczego 'Lalka' Bolesława Prusa jest powieścią o niedoładzie? Krytyka pozytywistyczna Aleksandra Świątochowskiego - Wiadomości, accessed on

October 30, 2025,

<https://wiadomosci.gazeta.pl/wiadomosci/7,156046,19160120,dlaczego-lalka-boleslaw-prusa-jest-powiescia-o-niedoledze.html>

39. Dajcie spokój z tą "Lalką". To zakłamana rosyjska propaganda [OPINIA] - Interia Wydarzenia, accessed on October 30, 2025,  
<https://wydarzenia.interia.pl/kultura/news-dajcie-spokoj-z-ta-lalka-to-zaklamana-rosyjska-propaganda-op,nld,22177712>
40. Naprawdę chcesz wyrzucić "Lalkę" na śmietnik? Zaremba polemizuje ze Strzemboszem, accessed on October 30, 2025,  
<https://wydarzenia.interia.pl/felietony/news-naprawde-chcesz-wyrzucic-lalke-na-smietnik-zaremba-polemizuj,nld,22179002>
41. Aesopian: The Secret Code to Unlocking Polish Literature | Article - Culture.pl, accessed on October 30, 2025,  
<https://culture.pl/en/article/aesopian-the-secret-code-to-unlocking-polish-literature>
42. A Classic from Poland – "The Doll" by Boleslaw Prus - In One Boat, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.allinoneboat.org/a-classic-from-poland-the-doll-by-boleslaw-prus/>
43. The Parvenu and the Jew—Objects of Scorn in Bolesław Prus's Classic Polish Novel, "The Doll" - Jewish Journal, accessed on October 30, 2025,  
<https://jewishjournal.com/culture/arts/books/340859/the-parvenu-and-the-jew-objects-of-scorn-in-boleslaw-pruss-classic-polish-novel-the-doll/>
44. Bolesław Prus and the Jews 9781644695746 - DOKUMEN.PUB, accessed on October 30, 2025,  
<https://dokumen.pub/bolesaw-prus-and-the-jews-9781644695746.html>
45. Mierzeja | FanFiction, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.fanfiction.net/u/3735502/Mierzeja>
46. Lalka 2k17 - 3 - Wattpad, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.wattpad.com/356675199-lalka-2k17-3>
47. LALKA / BOLESŁAW PRUS / koszulka męska / czarna | NadWyraz.com, accessed on October 30, 2025,  
<https://nadwyraz.com/lalka-prus-koszulka-meska-pulp-fiction-czarna>
48. Wokulski / Bolesław Prus / koszulka męska / czarna - Ceny i opinie - Ceneo.pl, accessed on October 30, 2025, <https://www.ceneo.pl/133935751>
49. WOKULSKI / BOLESŁAW PRUS / koszulka męska / czarna ..., accessed on October 30, 2025, <https://nadwyraz.com/wokulski-boleslaw-prus-koszulka-meska-czarna>
50. Bolesław Prus: Farewell, miss Iza, farewell! ("Lalka") | Koszulka ..., accessed on October 30, 2025,  
<https://www.deadcantalk.com/Boleslaw-Prus-Farewell-miss-Iza-farewell/product/102>
51. WSZYSTKO - Sklep Wokulskiego, accessed on October 30, 2025,  
[https://www.sklepwokulskiego.pl/s\\_cat,11,wszystko.html](https://www.sklepwokulskiego.pl/s_cat,11,wszystko.html)
52. In the Footsteps of Bolesław Prus's "The Doll" | GoJammin, accessed on October 30, 2025,  
<https://gojammin.com/en-PL/events/58a126cd-f1e3-494f-b1a4-0358431f16b4>

53. Śladami "LALKI" Bolesława Prusa, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.paryswycieczki.pl/zwiedzanie-warszawy/wycieczki-i-spacery-tematy-czne/sladam-lalki-boleslawa-prusa/>
54. Spacer po Warszawie śladami Lalki | zwiedzanie Warszawy - Poznaj Warszawę, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.poznajwarszawe.com/szlakiem-lalki-boleslawa-prusa/>
55. Szlakiem "Lalki" Bolesława Prusa - warszawa-przewodnik, accessed on October 30, 2025, <https://warszawa-przewodnik.pl/szlakiem-lalki-boleslawa-prusa/>
56. O „Lalce” inaczej – Blog Wydawnictwa GREG, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.greg.pl/blog/lalka/>
57. Muzeum Bolesława Prusa - Muzea - Nałęczów - Kraina Lessowych ..., accessed on October 30, 2025,  
<https://kraina.org.pl/kultura/muzea/miejsce/naleczow/muzeum-boleslawa-prusa-532>
58. Muzeum Stefana Żeromskiego i Muzeum Bolesława Prusa – literackie oddziały Muzeum Narodowego w Lublinie będą miały wspólną siedzibę - Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Gov.pl, accessed on October 30, 2025,  
<https://www.gov.pl/web/kultura/muzeum-stefana-zeromskiego-i-muzeum-boleslawa-prusa--literackie-oddzialy-muzeum-narodowego-w-lublinie-beda-mialy-wspolna-siedzibe>
59. Muzeum Bolesława Prusa | Nałęczów - oficjalny portal, accessed on October 30, 2025, <https://naleczow.pl/item/628/>
60. Muzeum Bolesława Prusa | Arche Nałęczów dawne Sanatorium Milicyjne, accessed on October 30, 2025,  
<https://archenaleczow.pl/atraccje/muzeum-boleslawa-prusa>
61. Muzeum Bolesława Prusa Nałęczów: cennik, bilety, godziny otwarcia, dojazd, accessed on October 30, 2025,  
[https://www.nocowanie.pl/muzeum\\_boleslawa\\_prusa.23747.html](https://www.nocowanie.pl/muzeum_boleslawa_prusa.23747.html)
62. Gry z „Lalką” Bolesława Prusa – międzyszkolny projekt edukacyjny ..., accessed on October 30, 2025,  
<https://www.lo10.wroc.pl/2016/03/13/gry-z-lalka-boleslawa-prusa-miedzyszkolny-projekt-edukacyjny-lo-iv-i-lo-x/>
63. Warszawa. „Lalka” Wojciecha Jerzego Hasa – wystawa w Kordegardzie, galerii Narodowego Centrum Kultury - E-teatr, accessed on October 30, 2025,  
<https://e-teatr.pl/warszawa-lalka-wojciecha-jerzego-hasa-wystawa-w-kordegardzie-galerii-narodowego-centrum-kultury-61207>
64. Lalka w "Lalce" Prusa, czyli XIX wiek z perspektywy zabawek - Historia - PR24.PL, accessed on October 30, 2025,  
<https://polskieradio24.pl/artyku/3574010,lalka-w-lalce-prusa-czyli-xix-wiek-z-perspektywy-zabawek>
65. Warszawa stolicą teatru lalek dla dorosłych. XIX edycja festiwalu ..., accessed on October 30, 2025,  
<https://teatrdlawszystkich.pl/warszawa-stolica-teatru-lalek-dla-doroslych-xix-edycja-festiwalu-lalka-tez-czlowiek/>
66. Lalka też Człowiek - Strona główna, accessed on October 30, 2025,

- <https://lalkatezczlowiek.eu/>
67. Bloch's and Wokulski's Paris. Drawings by Charles ... - Rocznik MNW, accessed on October 30, 2025,  
<https://rocznik.mnw.art.pl/ojs/index.php/rm/article/download/149/287/477>
68. Lecture 12: Cultural Life in Poland from the January Uprising to the Outbreak of the First World War Outline 1. Introduction. a. - Brandeis, accessed on October 30, 2025,  
<https://people.brandeis.edu/~nika/schoolwork/Poland%20Lectures/Lecture%252012.pdf>
69. Europe and its Teleology: Is there a Central-Eastern Vision?, accessed on October 30, 2025, <https://jeanmonnetprogram.org/archive/papers/00/00f1001-03.html>
70. Foreign travels in "The Doll" by Bolesław Prus as a comment on the condition of 19th-century Poland - SAV, accessed on October 30, 2025,  
[https://www.sav.sk/journals/uploads/07261252WLS2\\_2019\\_Buda.pdf](https://www.sav.sk/journals/uploads/07261252WLS2_2019_Buda.pdf)
71. May | 2019 | Amazing Worlds, accessed on October 30, 2025,  
<https://amazingworlds.home.blog/2019/05/>
72. "The Wedding" - Some background form the Polish literature you might want to know going into Hearts of Stone : r/witcher - Reddit, accessed on October 30, 2025,  
[https://www.reddit.com/r/witcher/comments/3oo1yu/the\\_wedding\\_some\\_background\\_form\\_the\\_polish/](https://www.reddit.com/r/witcher/comments/3oo1yu/the_wedding_some_background_form_the_polish/)